



No. 37

N° 37

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**April 17, 2012**

**Mardi**  
**17 avril 2012**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Debate resumed and after some time, Ms. Jones moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 28 NAYS - 36

Debate resumed and after some time, Mr. Smith moved the adjournment of the debate.

At 10:15 a.m., the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the division bells and the motion was

Lost on the following division:-

AYES - 14 NAYS - 36

The House recessed at 10:17 a.m.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:38 a.m.

**3:00 P.M.**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Social Policy:-

Bill 20, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings.

Reported as amended.

Long title amended to read:-

“An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings”.

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

Le débat reprend et après quelque temps, M<sup>me</sup> Jones propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 28 CONTRE - 36

Le débat reprend et après quelque temps, Mr. Smith propose l'ajournement du débat.

À 10 h 15, la présidente suppléante, M<sup>me</sup> Munro a interrompu la sonnerie d'appel et la motion est

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 14 CONTRE - 36

À 10 h 17, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

**15 H**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Comité permanent de la politique sociale :-

Projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Le titre est modifié comme suit :-

«Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation ».

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario.

Projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 66, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to prohibit certain tobacco products. M<sup>me</sup> Gélinas.

Bill 67, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Craitor, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited. Mr. Oraziotti.

Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd. Ms. Damerla.

### MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, it was Ordered,

That the requirement for notice be waived for ballot item number 34 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 66, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour interdire certains produits du tabac. M<sup>me</sup> Gélinas.

Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Craitor, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

### MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley, il est ordonné,

**PETITIONS**

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M<sup>me</sup> Gélinas.

Closing St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-54) Mrs. Albanese.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Mr. Craitor and Mr. McNaughton.

ORNGE (Sessional Paper No. P-88) Ms. Jones.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

Small Drinking Water System (Sessional Paper No. P-95) Mr. Clark.

Clarington wind farm project (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Alzheimer's Advisory Council (Sessional Paper No. P-100) Mrs. Cansfield.

Conservation Reserves (Sessional Paper No. P-101) Ms. Scott.

St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-107) Mr. Natyshak.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline.

Debate resumed and after some time, Mrs. McKenna moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 22 NAYS - 38

Debate resumed and after some time, Mrs. McKenna moved the adjournment of the House.

Carried on the following division:-

AYES - 57 NAYS - 0

The House adjourned at 5:40 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers.

Le débat reprend et après quelque temps, M<sup>me</sup> McKenna propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 22 CONTRE - 38

Le débat reprend et après quelque temps, M<sup>me</sup> McKenna propose l'ajournement de la Chambre.

Adoptée par le vote suivant :-

POUR - 57 CONTRE - 0

À 17 h 40, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Bill 13, Accepting Schools Act (Sessional Paper No. P-94) (Tabled April 17, 2012) Ms. Jaczek.

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Le Commissaire aux services en français (document parlementaire no P-3):  
(Déposée le 27 février; le 20 mars 2012) M<sup>me</sup> Gélinas.

PET scans (Sessional Paper No. P-8):  
(Tabled February 21, 22, 27, 28, 29; March 1, 5, 6, 8, 20, 21, 22, 26, 29; April 2, 2012) M<sup>me</sup>  
Gélinas.

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12):  
(Tabled February 28, 2012) Mr. Harris.  
(Tabled March 1, 2012) Mr. McDonell.  
(Tabled February 29, 2012) Mr. Milligan.  
(Tabled March 1, 5, 6, 7, 19, 2012) Mr. O'Toole.  
(Tabled February 22, 28, 29; March 20, 2012) Mr. Smith.  
(Tabled February 21, 27, 2012) Mr. Wilson.  
(Tabled February 28, 2012) Mr. Yakabuski.

Local control of renewable energy projects (Sessional Paper No. P-15):  
(Tabled February 23, 2012) Mr. Hardeman.  
(Tabled February 23, 2012) Mr. O'Toole.  
(Tabled February 23, 28, 2012) Mr. Wilson.

Child care programs in Waterloo Region (Sessional Paper No. P-28):  
(Tabled February 23, 2012) Mr. Leone.

Banning solar farms on agricultural land (Sessional Paper No. P-31):  
(Tabled March 1, 2012) Mr. Jackson.  
(Tabled March 1, 5, 6, 7, 20, 2012) Mr. O'Toole.  
(Tabled March 1, 5, 7, 2012) Mr. Yurek.

Sale of TCHC housing units (Sessional Paper No. P-33):  
(Tabled December 8, 2011) Ms. DiNovo.  
(Tabled December 7, 2011) Mr. Marchese.

Fonds de développement de l'Est de l'Ontario (document parlementaire no P-34):  
(Déposée le 7 décembre 2011) M. McNeely.

Eastern Ontario Development Fund extension to Kanata (Sessional Paper No. P-38):  
(Tabled December 8, 2011) Mr. McNeely.

Funding research for bio-artificial kidney (Sessional Paper No. P-43):  
(Tabled February 21, 22, 27, 28, 29; March 1, 6, 8, 22, 2012) Mr. Leal.

Gilead Industrial Wind Factory (Sessional Paper No. P-45):  
(Tabled February 21, 22, 2012) Mr. Smith.

Funding for an addition to LDHSS (Sessional Paper No. P-47):  
(Tabled February 21, 2012) Ms. MacLeod.